



CIMA Italia

# منطق تفسیر قرآن (۴)

مباحث جدید دانش تفسیر  
(زبان قرآن، هرمنوتیک، فرهنگ زمانه)

محمدعلی رضایی اصفهانی



مركز بين الملل  
ترجمه و نشر المصطفى

## سخن ناشر

تحوّلات اجتماعی و مقتضیات نوپدید دانش‌ها و پدید آمدن دانش‌های نوین، نیازهایی را به وجود آورده که پاسخ‌گویی به آنها، ایجاد رشته‌های تحصیلی جدید و تربیت نیروهای متخصص را ضروری می‌نماید. از این رو کتاب‌های آموزشی نیز باید با توجه به این دگرگونی‌ها تألیف شود.

جهانی شدن و گسترش سلطه فرهنگی غرب در سایه رسانه‌های فرهنگی و ارتباطی، اقتضا دارد که تمام دانش‌پژوهان و علاقه‌مندان به این مباحث، با اندیشه‌های بلند و ارزش‌های متعالی آشنا شوند، و این مهم با ایجاد رشته‌های تخصصی و تولید متون جدید و غنی، گسترش دامنه آموزش و تربیت سازمان یافته دانشجویان به سرانجام خواهد رسید.

بالندگی مراکز آموزشی، در گرو نظام آموزشی منسجم، قانونمند و پویاست. هم‌چنین بازنگری متن‌ها و شیوه‌های آموزشی و به روز کردن آنها موجب حفظ نشاط علمی مراکز آموزشی است.

حوزه‌های علوم دینی به برکت انقلاب شکوهمند اسلامی، سالیانی است که در اندیشه اصلاح ساختار آموزشی و بازنگری متون درسی‌اند.

«جامعة المصطفى ﷺ العالمية» به عنوان بخشی از این مجموعه که رسالت بزرگ تعلیم و تربیت طلاب غیر ایرانی را بر عهده دارد، تألیف متون درسی مناسب آموزشی را سرلوحه تلاش‌های خود قرار داده و تدوین و نشر متون درسی در موضوعات گوناگون علوم دینی، حاصل این تلاش است.

«مرکز بین‌المللی ترجمه و نشر المصطفی ﷺ» با تقدیر و تشکر از مؤلف محترم و تمام عزیزانی که در پیدایش این اثر، همکاری و همفکری کرده‌اند، آن را به جویندگان فرهنگ و اندیشه ناب اسلامی تقدیم می‌کند.

مرکز بین‌المللی  
ترجمه و نشر المصطفی ﷺ

## مقدمه پژوهشگاه بین المللی المصطفی ﷺ

حقیقت‌مداری اصیل‌ترین و زیباترین راز هستی و حقیقت‌طلبی ماندگارترین و برترین گرایش آدمی است.

داستان پر رمزوراز حقیقت‌جویی بشر، سرشار از هنرنمایی مؤمنان، مجاهدان و عالمانی است که با تمسمک و پای‌بندی به حقیقت بی‌متها، در مصاف بین حق و باطل، سربلندی و شرافت ذاتی حق را نمایان ساخته‌اند و در این میان، چه درخشندگی چشم‌نوازی در اسلام عزیز است که علم را، به ذات خود، شرافت‌مند و فخیم دانسته و از باب تا محراب کائنات را سراسر علم و عالم و معلوم می‌نمایاند و در مکتب آن، جز اولو العلم و راسخان در مسیر طلب دانش، کسی را توان دست‌یابی به گنجینه‌های حکمت نیست.

علم برخاسته از وجودان پاک و عقل سليم، در پرتو انوار آسمانی وحی، هم به فرد کمال انسانی، عظمت روحی و رشد معنوی می‌بخشد و فکر، اندیشه و خیال او را به پرواز درمی‌آورد و هم جامعه را سمت و سویی سعادت‌مندانه بخشیده و آن را به جامعه‌ای متمدن و پیشرو متحول می‌کند. بی‌توجهی و یا کوتاه‌فکری است اگر فرد و جامعه‌ای به دنبال عزت، استقلال، هویت، امنیت، سعادت و

سربلندی مادی و معنوی باشند، اما آن را در صراطی غیر از حقیقت طلبی، علم‌اندوزی و حکمت‌مداری الهی طلب کنند.

انقلاب سراسر نور اسلامی ایران که داعیه جهانی‌سازی کلمة الله و برپایی تمدن جهانی اسلام را داشته و فروپاشی و افول تمدن‌های پوشالی غرب و شرق را به نظاره نشسته است، با اندیشه فقاهتی در اداره حکومت و نظریه مترقی «ولایت فقیه»، طرازی از مسئولیت‌ها و مأموریت‌های حوزه‌های علمیه و روحانیت را عرضه کرد که امید و نشاط را نه تنها در شیعیان و مسلمانان، بلکه در دل تمامی آزادی‌خواهان و حق‌طلبان سراسر جهان زنده ساخت. در این راستا، رهبر فرزانه انقلاب (مدطله) با عزمی مصمم و با تمامی توان، همچون پیر و مراد خود خمینی کبیر رهبر، در صحنه حاضر شده و بر خطورت و فوریت حرکت فraigیر و بی‌وقفه همه توانمندی‌ها و اراده‌ها جهت تحقق جنبش نرم‌افزاری و نهضت تولید علم و تحول در علوم انسانی و نیز یافتن راههای میانبر و دانش‌فزا در این خصوص، تأکید ورزیده و پیشرفت این مهم را راهبری و رصد می‌کنند.

«جامعة المصطفی علیه السلام العالمية»، نمادی درخشان از این رسالت جهانی و همت بین‌المللی انقلاب اسلامی است که بار مسئولیت تربیت مجتهدان، عالمان، محققان، متخصصان، مدرسان، مبلغان، مترجمان، مریبان و مدیران پارسا، متعهد و زمان‌شناس را بر دوش داشته و با تبیین، تولید و تعمیق اندیشه دینی و قرآنی و گسترش مبانی و معارف اسلامی، به نشر و ترویج اسلام ناب محمدی صلوات الله علیه و آله و سلم و معارف بلند و تابناک مکتب اهل بیت علیه السلام جامه تحقق می‌پوشاند.

پژوهشگاه بین‌المللی المصطفی علیه السلام نیز که مهم‌ترین و گسترده‌ترین مجموعه پژوهشی المصطفی علیه السلام است، بومی‌سازی و بازتولید اندیشه دینی معاصر متناسب با نیازها و اقتضائات عرصه بین‌الملل، تبیین، تولید و تعمیق اندیشه دینی، گشودن

افق‌های نوین فکری و معرفتی در دنیای معاصر، پاسخ‌گویی به مسائل و شباهات فکری و معرفتی مخاطبان و تأمین و تدوین متون و منابع درسی و کمک درسی، بهویژه با رویکرد اسلامی‌سازی علوم و پشتیانی علمی از فعالیت‌های سازمانی المصطفی ﷺ را از جمله مأموریت‌ها و تکالیف خود می‌داند.

اثر علمی پیش‌روی نیز که به همت مؤلف محترم جناب حجت الإسلام والمسلمین دکتر محمدعلی رضایی اصفهانی برای رشته علوم قرآن و تفسیر، مقطع کارشناسی ارشد تهیه و تدوین شده است، در چارچوب همین اهداف و برنامه‌های پژوهشگاه و مبتنی بر نیازسنجی‌های صورت گرفته، تدوین و برای استفاده خوانندگان محترم تقدیم شده است.

در پایان، ضمن ارج نهادن به تلاش‌های خالصانه مؤلف محترم، از همه دست‌اندرکاران محترم آماده‌سازی و انتشار این اثر ارزشمند، بهویژه همکاران محترم مرکز بین‌المللی نشر و ترجمه المصطفی ﷺ و همه عزیزانی که به نحوی در تدوین و انتشار آن نقش داشته‌اند، سپاسگزاریم و از خداوند متعال برای ایشان و همه خادمان عرصه تبلیغ و نشر مفاهیم و معارف دینی، بهروزی، موفقیت و سعادت خواستاریم.

پژوهشگاه بین المللی

المصطفی ﷺ



## فهرست

### پیش‌گفتار

۱۹.....	مفهوم‌شناسی منطق تفسیر
۲۰.....	شیوه کتاب
۲۰.....	۱. اهداف
۲۰.....	۲. ویژگی‌های متن
۲۱.....	۳. نکات آموزشی

### فصل اول: کلیات

۲۳.....	اهمیت و ضرورت مباحث جدید دانش تفسیر
۲۴.....	مفهوم‌شناسی
۲۵.....	پیشینه

### فصل دوم: قرآن و فرهنگ زمانه

۲۷.....	درآمد
۲۸.....	پیشینه بحث بین مستشرقان
۳۳.....	تاریخچه بحث بین مسلمانان
۳۶.....	مفهوم‌شناسی
۳۶.....	۱. واژه «فرهنگ»
۳۹.....	۲. واژه «زمانه»

۳۹	۳. واژه «رابطه».....
۴۰	۴. واژه «زبان قوم».....
۴۲	۵. واژه «جاهلیت».....
۴۴	ویژگی های فرهنگ عصر جاهلیت.....
۴۴	۱. ویژگی های عام فرهنگ عرب جاهلی.....
۴۵	۲. ویژگی های خاص فرهنگ عرب جاهلی.....
۴۶	الف) کفر (انکار مبدأ و معاد).....
۴۶	ب) شرك.....
۴۷	ج) وجود ادیان دیگر.....
۴۷	د) فرزندانگاری برای خدا.....
۴۸	ه) دخترانگاری فرشتگان .....
۴۸	و) انحراف در مناسک و عبادات.....
۴۹	ز) صفات زشت اخلاقی.....
۵۰	ح) فرزندخوانده را فرزند خود دانستن .....
۵۰	ط) ازدواج های غیر صحیح، مثل نکاح بدل، مقت، خدن.....
۵۲	ی) طلاق های غیر صحیح، مثل ایلاء و ظهار.....
۵۲	ک) انحرافات جنسی .....
۵۳	ل) تضییع حقوق زنان و دخترکشی.....
۵۳	م) رباخواری .....
۵۳	ن) جهل و دوری از علم.....
۵۴	دیدگاه های ارتباط قرآن با فرهنگ عرب پیش از اسلام.....
۵۴	دیدگاه اول: عدم ارتباط قرآن با فرهنگ عرب (تأثیرناپذیری کامل).....
۶۰	دیدگاه دوم: قبول عناصر مثبت فرهنگ و طرد عناصر منفی و فرهنگ آفرینی.....
۶۰	دلایل و شواهد.....
۶۰	مدمت دوران جاهلیت در قرآن.....
۶۱	تقابل آموزه های قرآنی با عناصر فرهنگی زمانه .....
۶۲	حق بودن قرآن.....
۶۳	گونه های تعامل قرآن با فرهنگ زمانه.....
۶۴	۱. برخورد اثباتی با فرهنگ عرب معاصر نزول .....

الف) استفاده از عناصر طبیعی فرهنگ.....	۶۴
نظریه زبان قوم.....	۶۶
ب) تأیید و تقویت عناصر مثبت فرهنگ زمانه.....	۶۹
۲. برخورد اصلاحی با عناصر مثبت فرهنگی تحریف شده.....	۷۰
۳. برخورد انکاری (طرد عناصر منفی فرهنگ زمانه).....	۷۰
حج در قرآن و تاریخ پیش از اسلام.....	۷۹
۱. نفی ورود به خانه‌ها در حال احرام از پشت خانه.....	۸۱
۲. نفی طواف عربیان.....	۸۱
۳. نفی نماز غیر مناسب در مسجد الحرام.....	۸۲
۴. تأیید سعی بین صفا و مروه.....	۸۲
۵. تأکید بر وقوف در عرفات.....	۸۳
۶. جواز خرید و فروش در هنگام حج.....	۸۴
۷. ماههای حرام.....	۸۴
فرهنگ‌آفرینی قرآن.....	۸۶
مختصات فرهنگ عرب جاهلی.....	۸۶
مختصات فرهنگ قرآنی (فرهنگ مطلوب).....	۸۸
۱. ویژگی اعتقادی (توحید محوری).....	۸۸
۲. ویژگی‌های سیاسی.....	۸۹
۳. ویژگی‌های اجتماعی (آزادی، امنیت عدالت و خرافه‌زدایی).....	۹۰
۴. ویژگی‌های اخلاقی (کرامت انسانی و نزاهت اخلاقی).....	۹۰
۵. ویژگی‌های علمی (دانش‌افزایی، جهل‌زدایی و خردورزی).....	۹۱
الف) علومی که قرآن، مستقیم باعث پیدایش آنها شده است.....	۹۱
ب) علومی که قرآن، غیرمستقیم باعث پیدایش آنها شده است.....	۹۳
ج) علومی که قرآن باعث رشد آنها شده است.....	۹۴
۶. ویژگی‌های اقتصادی (عدالت محوری، نفی ربا و فقرزدایی).....	۹۶
۷. تنظیم روابط خانوادگی (براساس رعایت حقوق متقابل و محبت).....	۹۶
۸. ویژگی‌های ادبی و هنری.....	۹۷
۹. ویژگی‌های فردی.....	۹۸

راهکارهای تحول فرهنگی در قرآن.....	۹۸
دیدگاه سوم: تأثیرپذیری کامل قرآن از فرهنگ عصر نزول .....	۹۹
پیامدهای قبول تأثیرپذیری قرآن از فرهنگ زمانه.....	۱۱۰
۱. بشری بودن وحی قرآن .....	۱۱۰
۲. زمانمند و مکانمند شدن احکام قرآن.....	۱۱۱
۳. راهیابی مطالب باطل در قرآن و بی اعتبار شدن آن .....	۱۱۱
۴. کنار زدن قرآن از صحنه زندگی مسلمانان.....	۱۱۲
شبهات نمونه‌های راهیابی فرهنگ زمانه در قرآن .....	۱۱۳
۱. نمونه‌های ادبی .....	۱۱۳
۲. محیط اجتماعی و جغرافیایی .....	۱۱۴
۳. نظریه‌های علمی باطل .....	۱۱۶
۴. عقاید خرافی .....	۱۱۷
۵. قوانین رایج زمانه .....	۱۱۹
۶. استفاده از مطالب تورات و انجیل در قرآن.....	۱۲۱
بررسی شبهات.....	۱۲۲
۱. پاسخ‌های کلی .....	۱۲۴
۲. پاسخ‌های خاص .....	۱۲۶
تاریخچه و دیدگاهها .....	۱۳۶
یادکرد جن، سحر، چشم‌زخم و روح در قرآن .....	۱۴۱
۱. سحر .....	۱۴۳
الف) سحر از دیدگاه علوم جدید .....	۱۴۵
ب) سحر از دیدگاه قرآن کریم .....	۱۴۷
ج) حقیقت سحر چیست؟ .....	۱۵۱
۲. چشم‌زخم .....	۱۵۴
الف) تعریف چشم‌زخم .....	۱۵۴
ب) چشم‌زخم از دیدگاه قرآن کریم .....	۱۵۴
ج) چشم‌زخم از دیدگاه روایات .....	۱۵۹
د) چشم‌زخم از دیدگاه عقل و علم .....	۱۵۹

## فهرست ۱۵

۱۶۰.....	۳. تأثیر جن در بیماری‌های روانی
۱۶۳.....	توصیف بهشت و حورالعین
۱۶۴.....	احکام امضایی در قرآن کریم
۱۶۶.....	تعویم و گاهشمار قرآنی
۱۶۷.....	۱. عناصر مشترک در حوزه عقاید
۱۶۹.....	۲. عناصر مشترک در حوزه احکام و اخلاق
۱۷۱.....	۳. عناصر مشترک در حوزه تاریخ
۱۷۸.....	پژوهش‌های جدید

### فصل سوم: زبان قرآن و مباحث مرتب

۱۸۱.....	درباره زبان قرآن
۱۸۲.....	۱. فلسفه زبان
۱۸۶.....	۲. زبان قرآن
۱۸۶.....	(الف) مفهوم‌شناسی
۱۸۸.....	(ب) پیشینه
۱۹۰.....	(ج) اقسام زبان و بررسی وجود آنها در قرآن
۱۹۰.....	(یکم) زبان اخباری و زبان انشایی
۱۹۲.....	(دوم) زبان حقیقت و غیر حقیقت
۱۹۳.....	دلایل حقیقی (واقع‌نما و معرفت‌بخش) بودن زبان قرآن
۱۹۴.....	۱. دلایل برون‌قرآنی
۱۹۵.....	۲. دلایل درون‌قرآنی
۱۹۸.....	زبان مجاز و استعاره
۲۰۴.....	زبان کنایه
۲۰۵.....	شبهه دروغ بودن مجاز
۲۱۱.....	زبان تمثیل
۲۱۳.....	۱. ضربالمثل یا امثال سائمه
۲۱۴.....	۲. مَثَل یا تشییه
۲۲۱.....	زبان رمزی (سمبلیک)
۲۲۵.....	۱. حروف رمزی قرآن (حروف مقطوعه)

۲۳۱	۲. زبان تأویلی (باطنیان و متصوفه).....
۲۳۵	الف) دیدگاه باطنیان و صوفیه (باطن‌گرایی افراطی).....
۲۴۷	ب) دیدگاه ظاهرگرایان (ظاهرگرایی افراطی).....
۲۴۸	۳. دیدگاه اهل بیت علیؑ (جمع بین ظاهر و باطن قرآن).....
۲۵۰	زبان نمادین.....
۲۵۰	۱. نمادانگاری بهمعنای عام (اشارات رمزآلود در کل قرآن).....
۲۵۵	۲. نمادانگاری بهمعنای خاص (نماد صفات خدا از منظر پل تیلیش).....
۲۶۰	۳. نمادانگاری بهمعنای اخص(نمادانگاری گزاره‌های قرآنی همراه با معرفت‌بخشی).... رابطه تمثیل و نماد.....
۲۶۵	زبان اسطوره.....
۲۶۶	دیدگاه‌ها درباره اسطوره و رابطه آن با قرآن.....
۲۶۶	۱. گزاره‌های خالی از حقیقت اما احتمالاً مغاید.....
۲۶۷	۲. داستان‌های خیالی خالی از محتوا و پیام.....
۲۶۷	۳. اسطوره مساوی سمبولیک.....
۲۶۸	۴. اسطوره نوعی از تمثیل.....
۲۶۹	۵. اسطوره‌انگاری گزاره‌های دینی در غرب.....
۲۷۲	۶. اسطوره‌انگاری قصص قرآنی.....
۲۸۱	ب) معنا‌انگاری زبان قرآن.....
۲۸۲	رویکردهای سه‌گانه پوزیتیویسم منطقی.....
۲۸۴	صادیق گزاره‌های بی معنا.....
۲۸۹	ابزارانگاری و کارکردگرایی زبان قرآن.....
۲۹۰	زبان تکساحتی و چندساحتی.....
۲۹۰	۱. وجود بطون قرآن.....
۲۹۶	راه‌کارهای بطن‌یابی آیات.....
۲۹۶	الف) سیر صعودی از شهادت مطلقه به غیب مطلق.....
۲۹۶	ب) تدبیر در آیات.....
۲۹۷	ج) انجام مراحل چهارگانه برای بهدست آوردن بطن.....
۲۹۸	۲. وجود کارکردهای متعدد در زبان قرآن.....
۲۹۹	زبان عرف عام و عرف خاص.....

## فهرست ۱۷

۳۰۰.....	۱. زبان عرف عام
۳۰۲.....	۲. زبان عرف خاص
۳۰۲.....	الف) زبان علمی
۳۰۹.....	ب) زبان ادبی
۳۱۲.....	ویژگی های زبان ادبی
۳۱۴.....	۳. زبان عرف اخص (عرف خاص قرآن)
۳۱۴.....	۱. زبان قرآن ترکیبی است
۳۱۵.....	۲. زبان قرآن دارای اصطلاحات خاص است
۳۱۶.....	۳. زبان قرآن چند ساحتی است
۳۱۶.....	۴. زبان قرآن، از نظر روش شناسی فهم و تعیین مصاديق و مراد، خاص است
۳۱۷.....	۵. زبان قرآن موافق فطرت است
۳۱۸.....	۶. زبان قرآن زبان هدایت است
۳۱۹.....	۷. زبان قرآن، زبان نویسنده‌ای ماهر که از روش‌های هنری و ادبی استفاده می‌کند
۳۲۱.....	تفاوت‌های زبان قرآن با زبان کتاب مقدس
۳۲۱.....	۱. تفاوت در تلقی از وحی (سخن خدا یا سخن بشر)
۳۲۵.....	۲. تفاوت در محتوا
۳۲۷.....	پژوهش‌های جدید

## فصل چهارم: تفسیر قرآن و هرمنوتیک

۳۳۲.....	تاریخچه بحث قرآن و هرمنوتیک در بین مسلمانان
۳۳۳.....	مفهوم شناسی و پیشینه هرمنوتیک در غرب
۳۳۳.....	۱. مفهوم شناسی هرمنوتیک
۳۳۴.....	۲. هرمنوتیک در بستر تاریخ
۳۳۵.....	۳. تعریف‌های هرمنوتیک
۳۳۸.....	۴. مراحل و دروهای هرمنوتیک
۳۳۸.....	تقسیم اول: تقسیم تاریخی
۳۳۸.....	۱. هرمنوتیک بی‌نام
۳۳۹.....	الف) هرمنوتیک اساطیری
۳۳۹.....	ب) هرمنوتیک قدسی

۳۴۰.....	۲. هرمنوتیک مدرن (کلاسیک، روش گرا)
۳۴۷.....	۳. هرمنوتیک فلسفی (نسبی گرا)
۳۴۷.....	الف) نادیده گرفتن قصد مؤلف
۳۴۹.....	ب) تولید به جای باز تولید
۳۵۰.....	ج) تکثر معنایی متن
۳۵۲.....	د) پایان ناپذیری عمل فهم
۳۵۳.....	ه) فهم متفاوت به جای فهم برتر
۳۵۳.....	و) نسبی گرایی فهم
۳۵۵.....	۴. هرمنوتیک عینی گرا (نئوکلاسیک)
۳۶۴.....	تقسیم دوم: تقسیم روش شناختی
۳۶۵.....	رابطه هرمنوتیک با تفسیر قرآن
۳۶۶.....	۱. مبانی و ویژگی‌های تفسیر قرآن
۳۶۸.....	۲. مبانی و ویژگی‌های هرمنوتیک
۳۶۹.....	پیامدهای هرمنوتیک فلسفی در تفسیر قرآن
۳۷۷.....	مبانی و ویژگی‌های هرمنوتیک کلاسیک (مدرن) و نئوکلاسیک
۳۷۸.....	بررسی رابطه تفسیر قرآن با هرمنوتیک کلاسیک (مدرن) و نئوکلاسیک
۳۸۲.....	پژوهش‌های جدید
۳۸۵.....	کتاب نامه